

HO CHI MINH CITY, 10 July 1992

To : FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS
ASSOCIATION
P.O. Box 5435 - Arlington - VA 22205-0635
Telephone : 703.560-0078 U.S.A.

IV // :

VENL // :

I-71 :

Exit visa :

From : Mr DINH THI VINH actually at
Group 12 Z30A (K3) Xuan Loc Re-education Camp
Xuan Loc District - DONG NAI Province
Mailing address : DINH THI NGUYEN MY
19/19C Thach Thi Thanh St.,
F. Tan Dinh, District 1,
HO CHI MINH City, VIETNAM.

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM

The purpose of this form is to identify persons
who are or were formerly interned in re-education camps
in Viet Nam, so that eligibility for US admission via
the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIET NAM : DINH THI VINH
2. Current address : Group 12 Z30A (K3) Xuan Loc
Re-education Camp - Xuan Loc District -
DONG NAI Province.
3. Date of Birth : 22.7.1937 - Place of Birth : Dong Loc,
HA NAM, North of Viet Nam
4. Previous occupation : (before 1975) Professor of
High School PETUS-KY CHU VAN AN, SAIGON.
5. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP :
Date : From 19.5.1983 to 10.7.1992.
Years : 9 - Months : 01 - Days : 22.
(SENTENCED : 20 YEARS IN PRISON).
6. SPONSOR'S NAME :
Address and Telephone :
7. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE US :
Name, address and Telephone :

If you are eligible to file for the applicant under category of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR) you are encouraged to do so. Also, persons in the US who are eligible to petition for relatives in Viet Nam or INS Form I-130 must do so.

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT : (PA : DINH THI VINH).

Names of dependents/ accompanying relatives	Date of birth	Relationship to PA
- TRAN XUAN TRUONG	: 18.03.1964	: Nephew
- TRAN THI THU AN	: 24.09.1965	: Niece
- TRAN THI THE HIET	: 28.04.1968	: id
	:	:

Dependent's address : (if different from above)

DINH THI NGUYEN MY
19/19 G Trach thi Thanh St.. P. Tan Dinh,
District 1, Ho Chi Minh City, VIETNAM

Additional information :

Yours sincerely,



DINH THI NGUYEN MY

TÒA ÁN NHÂN DÂN TỐI CAO

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

TÒA PHỤC THẨM
Tại Thành phố Hồ Chí Minh

Số : 105/L-VT-PT

// RÁC H LỤC ÁN HÌNH SỰ

Tại án số 377/HĐ-PT ngày 20-8-1986 Tòa phúc thẩm
Tòa án nhân dân tối cao tại TP. HCM đã xét xử phúc thẩm
vụ án hình sự đối với bị cáo :

- 1) Phạm quang Cảnh sinh 1924, giam 19-5-1983
- 2) Lê công Minh, sinh 1942, giam 19-5-1983
- 3) Nguyễn quốc Xương sinh 1923, giam 19-5-1983
- 4) Đinh-thở Vinh sinh 1937, giam 19-5-1983
- 5) Lê văn Hồng sinh 1944, giam 19-5-1983
- 6) Huỳnh bá Lân sinh 1920, giam 19-5-1983
- 7) Nguyễn Hoà sinh 1939, giam 19-5-1983
- 8) Trần-huân Thi, sinh 1931, giam 25-11-1983
- 9) Nguyễn quang Trứ, sinh 1919, giam 19-5-1983
- 10) Phan-ngọc Diệp, sinh 1930, giam 12-7-1982
- 11) Nguyễn kim Ba, sinh 1944, giam 19-5-1983

Trong vụ án này còn có các bị cáo khác không chống
tán :

Trần bá Ngươi, Hồ Quốc Tú, Hà nguyên Huỳnh,
Nguyễn Diên, Nguyễn hồng Thuận Tâm.

ÁN ÁN TUYÊN :

Sửa 1 phần án sơ thẩm. Tuyên bố các bị cáo
Phạm quang Cảnh, Lê công Minh, Nguyễn quốc Xương, Đinh thờ
Vinh, Nguyễn Hoà, Huỳnh bá Lân, Lê văn Hồng, Trần huân Thi,
Nguyễn kim Ba, Hồ thục Tú, Hà nguyên Huỳnh, Nguyễn quang
Trứ, Phan ngọc Diệp, Trần bá Ngươi, Nguyễn Diên phạm tội
"Hoạt động nhằm lật đổ chính quyền nhân dân", Nguyễn hồng
Thuận Tâm phạm tội "cho dấu tội phạm".

Áp dụng điều 73 khoản 1 và 2 và điều 100 khoản 1
mục A hình phạt bổ sung. Áp dụng hình sự đối với các bị cáo
phạm tội "Hoạt động nhằm lật đổ chính quyền nhân dân" và áp
dụng điều 246 khoản 1 bộ luật hình sự đối với bị cáo Nguyễn
hồng Thuận Tâm và tội "cho dấu tội phạm".

- 1) Phạm quang Cảnh tù hình

2) Lê Công Bình là hình

3) Nguyễn quốc Dũng là chúng thân

4) Diệt thù Vĩnh Đại mới (20) năm tù. Thời hạn tù
tính từ ngày tạm giam 19-5-1983.

5) Huỳnh Bá Lân mới ba (13) năm tù. Thời hạn tù
tính từ ngày tạm giam 19-5-1983.

6) Nguyễn Hoà mới ba (13) năm tù. Thời hạn tù
tính từ ngày tạm giam 19-5-1983.

7) Lê Văn Hồng mới 15m (15) năm tù. Thời hạn tù
tính từ ngày tạm giam 19-5-1983.

8) Phạm Ngọc Diệp 11 năm tù. Thời hạn tù tính từ
ngày tạm giam 12-7-82.

9) Nguyễn Kim Bn chín (9) năm tù. Thời hạn tù
tính từ ngày tạm giam 19-5-1983.

10) Trần Hữu Thi tám (8) năm tù. Thời hạn tù tính
từ ngày tạm giam 25-11-1983.

11) Nguyễn Quang Trú năm (5) năm tù. Thời hạn tù
tính từ ngày tạm giam 19-5-1983.

áp dụng các quy định của pháp luật về quyền
công dân đối với các bị cáo Vĩnh, Dũng, Bình, Huỳnh,
Thi, Ba, trong thời hạn 5 năm sau khi mãn hạn tù.

- Trú và Diệp trong thời hạn 5 năm sau khi mãn
hạn tù.

- quyền bầu cử đại biểu các cơ quan quyền lực Nhà
nước.

- quyền làm việc trong các cơ quan nhà nước và
quyền phục vụ trong lực lượng vũ trang.

- quyền đảm nhiệm công việc phụ trách trong các
tổ chức xã hội.

Các quyết định trên của án sơ thẩm đã có hiệu
lực pháp luật.

Các bị cáo Cảnh, Bình, Dũng, Vĩnh, Hồng,
Diệp, Ba, Thi và Trú mỗi bị cáo nộp 30đ án phí hình sự phúc
thẩm. 2 bị cáo Lân và Hoà không phải nộp án phí hình sự
phúc thẩm.

Đến từ này là chúng tôi.

Đã bị cáo phạm cùng với là công nhân có
quyền làm của giới lên lại công nhân để xin lại giấy
hình phạt từ hình phạt 7 ngày trên 10 từ ngày
truyền an hơn này.

Thẩm phán
(Bà Lý)
Phạm Thanh Hùng

Thẩm phán
(Bà Lý)
Nguyễn Chí Hòa

Chủ tọa phiên tòa
(Bà Lý)
Nguyễn Quang Thanh

SAC TỈNH CHÁNH:

TP. Hồ Chí Minh, ngày 11/9/1980

M. Tòa phúc thẩm

Thẩm phán,

Bồi gửi:

- TẠD T. H. H.
- T. C. H. H. 25
- B/c (11)
- L. H. (2).

Nguyễn Quang Thanh

SAC TỈNH CHÁNH:

TP. Hồ Chí Minh, ngày 15/7/1981.

TP. Hồ Chí Minh

TP. Hồ Chí Minh.



Nguyễn Quang Thanh

Kính bà.

Kính xin bà giúp đỡ cho em trai tôi là Đình Thi - Vĩnh
người có hồ sơ này được xin R.I gửi về V.Nam để tiếp xúc
dùng.

Kính chào bà. Chúc bà nhiều sức khỏe và an lành.

Ngamy
Đình Thi - NG - MY.

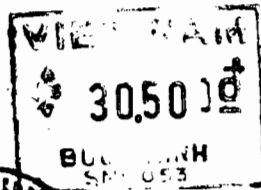
VIA AIR MAIL

PAR AVION



780

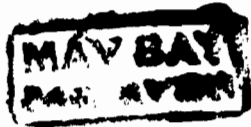
265



UCT 3 0 1992

To: Khúc Minh THÚ
P.O Box 5435 ARLINGTON
V.A: 22.205 - 0635

92.S.A



10.23

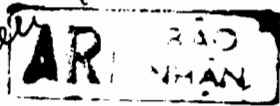
NOV 0 6 1992

1ngs = 30500 +

Dịch Thư
Viễn

21/22/37
75

li bài sau



5/19/83 -
2/10/92

ĐINH THỊ NGÀ-MY

10/ THẠCH THỊ THANH

196 F. TÂN ĐÌNH QU

HỒ CHÍ MINH VIỆT NAM